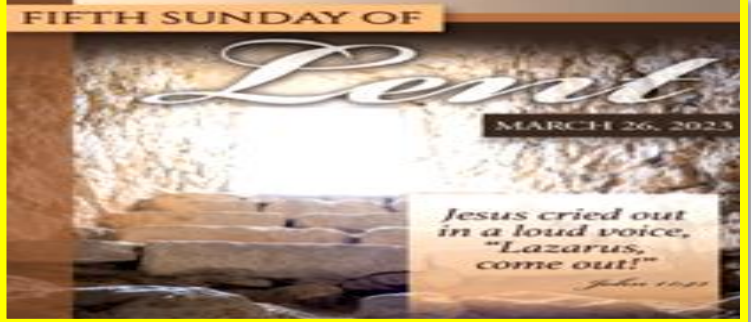




**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
Fifth Sunday of Lent
March 26th 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

LIFE FROM GOD

As we approach Holy Week, our readings speak of a God who, in the midst of death, brings new life to the people. In Ezekiel, we hear that God will open the graves of the people of Israel, who faced near extinction. In the Gospel of John, Jesus gives new life to Lazarus in a manner that prefigures the resurrection of Jesus. Paul tells the Romans that in Christ, God will not only give life to our bodies after death, but God offers us abundant life here and now. We observe that the external conditions for the people described in these readings did not radically change. Israel was still in exile. Lazarus would eventually face death again. But now God's presence and power are revealed. Even when our situation in life is difficult and perhaps not likely to change soon, we remember that the Spirit dwells within us.

LA VIDA DE DIOS

Al acercarnos a la Semana Santa, nuestras lecturas hablan de un Dios que, en medio de la muerte, trae nueva vida al pueblo. En Ezequiel, escuchamos que Dios abrirá las tumbas del pueblo de Israel, que se enfrentaba a la casi extinción. En el Evangelio de Juan, Jesús da nueva vida a Lázaro de una manera que prefigura la resurrección de Jesús. Pablo dice a los romanos que, en Cristo, Dios no sólo dará vida a nuestros cuerpos después de la muerte, sino que nos ofrece vida abundante aquí y ahora. Observamos que las condiciones externas de las personas descritas en estas lecturas no cambiaron radicalmente. Israel seguía en el exilio. Lázaro acabaría enfrentándose de nuevo a la muerte. Pero ahora se revelan la presencia y el poder de Dios. Incluso cuando nuestra situación en la vida es difícil y tal vez no es probable que cambie pronto, recordamos que el Espíritu habita en nosotros.

OUR FASCINATING FAITH

The Three Lenten Disciplines: Almsgiving

In addition to prayer and fasting, Lent gives us the chance to give alms to those who are most needy. By helping others, we practice charity and social justice. We look to carry our own cross and help others carry theirs as well. In other words, we practice the same generosity as God, who makes the rain to fall on the good and on the bad and loves people without distinction. To help others is to confront the poverty of this world with the hope of the kingdom of God.

Charity is a Christian virtue because Jesus is the best example of what charity is. Charity is more than giving alms; it is love and justice. It is complying with the commandment to love one another in a world where most people are poor and abandoned. To be charitable is to give to the needy what they need from our time, talent, and treasure; it is to work for social changes that promote human dignity and the economic well-being of all. Charity is love and God is love. May we live in that love.

Friar Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

OPEN OUR GRAVES

Open our graves, Lord,
remove us from the prison of death.

Place your Spirit in us
so that we may live
in a world of freedom.

—From Come, Lord Jesus by Lucien Deiss CSSP, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss. Published by WLP, Inc. p.155

APRIL 1

This is the day upon which we are reminded of what we are on the other three hundred and sixty-four.

—Mark Twain

NUESTRA FASCINANTE FE

Las Tres Disciplinas Cuaresmales: Obras de Caridad

Además de la oración y el ayuno, la Cuaresma nos sirve para dar limosna a los más necesitados. El ayudar es poner en práctica la caridad y la justicia social. Es afanarse en cargar con nuestra propia cruz y ayudar a los demás con la de ellos. En otras palabras, es practicar la misma generosidad de Dios, quien hace caer la lluvia sobre los buenos y los malos, es amar sin distinción de personas. Ayudar es enfrentar la pobreza de este mundo con la esperanza del Reino de Dios.

La caridad es una virtud cristiana, porque Dios es el mejor ejemplo de lo que es la caridad. La caridad es mucho más que dar limosna, es amor y justicia, es salud y salvación; es cumplir con el mandamiento de amarnos los unos a los otros en un mundo donde la mayoría son pobres y desamparados. La caridad es dar al necesitado lo necesario de nuestro tiempo, talento y tesoro, es obrar por cambios sociales que promuevan la dignidad humana y el bienestar económico de todos. La caridad es amor y Dios es amor; vivamos en ese amor.

—Fray Gilberto Cavazos-Gl, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

ABRE NUESTRAS TUMBAS

Abre nuestras tumbas, Señor,
sácanos de la cárcel de la muerte.

Pon tu Espíritu en nosotros
para que podamos vivir
en un mundo de libertad.

— De Oraciones Bíblicas por Lucien Deiss, CSSP, copyright © 1979, Lucien Deiss. Published by World Library Publications. p. 39

ABRIL 1 [DÍA DE LOS INOCENTES]

Este es el día en el que se nos recuerda lo que somos en los otros trescientos sesenta y cuatro.

—Mark Twain

INVITATION TO MASS OF THE CHRISM

The Most Reverend Robert F. Vasa, Bishop of the Diocese of Santa Rosa, along with the Diocesan and Religious priests of the Diocese invite you to participate in the **Mass of the Chrism** at the Cathedral of St. Eugene in Santa Rosa on **Thursday, March 30, 2023 at 5:30 p.m.**

The **Mass of the Chrism** is celebrated once a year, during which the Bishop blesses the oil of Catechumens, the oil of the Sick and the oil of Chrism. This Mass is one of the principal expressions of the fullness of the ministerial priesthood that the bishop has received and it also signifies the unity the priests have with the bishop who share in the same ministerial priesthood. During this Mass the Diocesan and Religious priests will renew their commitment of priestly service.

INVITACIÓN A LA MISA CRISMAL

Su Excelencia Mons. Roberto Vasa, obispo de Santa Rosa, junto con los sacerdotes diocesanos y religiosos de la diócesis le invitan a participar en la Misa Crismal en la Catedral de San Eugenio en Santa Rosa **el jueves, 30 de Marzo 2023, a las 5:30 p.m.**

La **Misa Crismal** se celebra una vez al año y en ella el obispo bendice el aceite de los catecúmenos, el aceite de los enfermos y el aceite del crisma. Esta Misa es una de las principales expresiones de la plenitud del sacerdocio ministerial que el obispo ha recibido y también significa la unidad que los sacerdotes tienen con el obispo que comparten en el mismo sacerdocio ministerial. Durante esta misa los sacerdotes diocesanos y religiosos renovarán sus compromiso de servicio sacerdotal.

Mass Intentions

Saturday 25th 5:00 pm

Sunday 26th 10:30 am

Sunday 26th 12:00 pm + **Hector Julian Martinez Vazquez**

St. Peter's Mission

Sunday 26th 9:00 am **For the well-being of Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield**

St. Mary's Lent 2023

March 31st at St Peter's

At 5:30 pm.

St. Mary's Cuaresma 2023

Viacrucis

Marzo 31 en St. Peter's

A las 7:00 pm.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Today, we know more about the beginnings of Lent than our ancestors did. We know that Lent is first of all about baptism, and secondly that it is about the desire of all the baptized to renew the power and potential of that sacrament at Easter. For centuries, this deep truth was largely obscured, but today documents have come to light to reshape the Church's thinking and practice.

One source, discovered in the 1880s, is the pilgrim diary of a Spanish nun, Egeria, writing her sisters a detailed travelogue of a fourth-century sojourn in Jerusalem during Holy Week. She describes in vivid detail her participation in liturgies that are close cousins of our own Holy Week prayer, from a festive procession with palms to a procession to the cross. Her greatest delight is in the huge number of elect: men, women, and children who experience a time of deep retreat and identification with Christ's cross, guided by the bishop and supported by their godparents' constant nurture. The discovery of Egeria's diary proved to be a moment of grace for the Church; after a long period of "ecclesial amnesia," we know at last that baptism is really the work of a whole community of faith, convened by God.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En el cristianismo hay muchas y variadas imágenes de la escena de la Anunciación narrada por Lucas (1:26-38). Casi siempre se ve al ángel Gabriel que, bajando del cielo, se acerca a la Virgen María. La jovencita, a veces está trabajando, pero casi siempre está en oración o leyendo la Sagrada Escritura. Ella se voltea para ver al ángel, quien normalmente apunta hacia el cielo con un dedo, recordando que su mensaje es de origen divino. Estas imágenes son reconocidas como "La Anunciación" y conmemoran el mensaje anunciado: Jesús.

Hay que ver más allá del ángel y la Virgen en estas imágenes. Es necesario seguir el dedo de Gabriel y ver que Dios se manifiesta en este anuncio. Muchas veces Dios es presentado como el Padre celestial y/o el Espíritu Santo que envía rayos de luz hacia el vientre de la Virgen. A veces en estos rayos se encuentra un pequeño grano de trigo: semilla del Verbo Divino. En esa semillita se encuentra el anuncio verdadero: Dios se hace uno de nosotros. El anuncio es la Encarnación del Hijo de Dios.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Volunteers Needed!!!

Be in the Passion Play!!! Only a six-week commitment. Practice on each Sunday Starting April 2nd 2023 @ 1:30 to 4pm at Passion Play Grounds Share your love of God! Evangelize! Get community service hours!

Annual Lake County Outdoor Passion Play, 3rd weekend in May.

Please join us in the Passion, Death, Resurrection and Ascension of our Lord, Jesus Christ, here in beautiful Lake County. Non-Denominational Christian Play.

This has been rated THE BEST outdoor Passion Play in the world, by various spectators. The Passion Play is a prayerful expression of the faith of the people involved. Men, women and children from many denominations have come together to make this a truly ecumenical experience, touched by the Holy Spirit.

Saturday & Sunday, May 20th & 21st, 2023, at 4:00 PM

Visit us at: www.lakecountypassionplay.org Or [facebook.com/PassionPlay/LakeCo/](https://www.facebook.com/PassionPlay/LakeCo/)

+ Free of charge; donations are gratefully accepted.

Sunday Collection 03/19//2023

\$3,299.00

Thank You, Thank You!!!

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Ada McFauld.

Oraciones

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad. Oremos por todos.



Catholic Charities Rural

Monday March 27th 2023

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

Caridades Catolicas

Lunes 27 de marzo de 2023

En el Glebe Hall, 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia Catolica San Pedro. Distribucion de alimentos de Caridades Catolicas.

De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .

**Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Abril 6
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's**

THE HOLY WEEK SCHEDULE

PALM SUNDAY REGULAR SUNDAY SCHEDULE

HOLY WEDNESDAY 7:00 PM KIDS FROM THE FHC

HOLY THURSDAY 7:00 PM BILINGUAL

HOLY FRIDAY 1:00 PM ENGLISH—7:00 PM SPANISH

HOLY SATURDAY 7:00 PM BILINGUAL

EASTER SUNDAY REGULAR SUNDAY SCHEDULE

FOOD PANTRY

Please help us help people in need, St Mary food pantry is in need of this items: Granola/protein bars, easy open Raviolis, beans, baked beans, rice, lentils, easy open tuna, applesauce, pasta, cup noodles, juices, waters, powder milk. Thank you for all your help God Bless.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225



Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

